

El desarrollo de capacidades como prioridad de la agenda de EEI



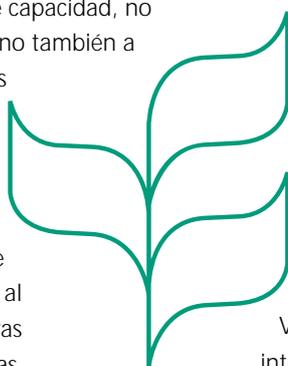
En virtud del artículo 8 (h) del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), cada una de las partes contratantes "impedirá que se introduzcan, controlará o erradicará las especies exóticas que amenacen a ecosistemas, hábitats o especies". Sin embargo, para la mayoría de los países, la gestión de especies invasoras es una cuestión relativamente nueva que, comparada con otras muchas prioridades quizá más obvias, no ha recibido la atención que se merece, tal y como reflejan los informes nacionales presentados ante la Secretaría del CDB.

Uno de los factores que contribuyen a este bajo nivel de implementación de dicho artículo es la falta de capacidad, no sólo en lo que se refiere a expertos técnicos, sino también a los marcos institucionales y legales necesarios para ponerlo en práctica. No obstante, hay un número creciente de iniciativas que tienen como finalidad hacer frente a esta situación. En el contexto del CDB, la decisión VI/23 de 2002 insta a adoptar principios de orientación para implementar el artículo 8 (h) al mismo tiempo que hace hincapié, entre otras cosas, en la necesidad de desarrollar estrategias

nacionales y regionales en materia de EEI y la necesidad de crear capacidad.

El Programa Mundial sobre Especies Invasoras (GISP por sus siglas en inglés) junto con sus socios y muchas otras organizaciones está participando en una serie de actividades que tienen como finalidad solucionar esta falta de capacidad. A continuación se resumen algunos de estos proyectos y programas.

La Secretaría del GISP financió el desarrollo de un curso de formación técnica general por módulos en asociación con el Grupo de Especialistas en Especies Invasoras (ISSG por sus siglas en inglés). Desde su creación, el curso ha sido adaptado a la región del este de África, y en la última semana de octubre se impartió un curso piloto en colaboración con el Centro Regional de CABI en África (CABI ARC), la Oficina Regional de África Oriental de la UICN, el Centro Internacional de Fisiología y Ecología de los Insectos (CIPE) y el Servicio de Inspección de Salud Vegetal de Kenia (KEPHIS). A largo plazo, nuestra intención es que este curso se imparta en todo el



CBD

Continúa en la página 3



DE LA PLUMA DE LA DIRECTORA

Desde que me incorporé al GISP hace poco más de un año, estoy cada vez más convencida de que incluso en círculos medioambientales, por no hablar del público en general, hay muchos que siguen sin apreciar la gravedad del problema de las especies exóticas invasoras. Para algunos, el término “exótica” tiene ciertas connotaciones que quizá influyan en su entendimiento del verdadero problema, que es la naturaleza invasora de la especie en cuestión. Otros consideran que es principalmente una cuestión medioambiental, una nueva táctica de un grupo de verdes radicales para alarmar al público y las autoridades.

Estas percepciones suponen un gran obstáculo para el GISP y otras organizaciones que están tratando de hacer frente al problema. La amenaza de las EEI tiene que ser entendida como lo que realmente es: NO sólo un problema de la biodiversidad, sino un problema que afecta a varios sectores, ya que restringe el crecimiento económico, la reducción de la pobreza y la seguridad alimentaria. O lo que es lo mismo, un problema que obstaculiza el desarrollo.

Los países en desarrollo son los más vulnerables a los impactos de las especies invasoras, no sólo porque carecen de la capacidad necesaria para prevenir incursiones o para gestionar las que ya se han producido, sino también porque sus economías dependen directamente de su base de recursos naturales mucho más que las de las naciones industrializadas. Los que viven a duras penas en el nivel de subsis-

tencia son los más amenazados por estas especies, que provocan la degradación del suelo, limitan la disponibilidad de agua y reducen las cosechas. Hay infinidad de ejemplos. Los cereales, que son el alimento básico de millones de personas en el África subsahariana, se ven perjudicados por innumerables plagas, como la del escarabajo de Khapra o trogoderma del grano, el mayor barrenador de granos, y las ratas, por poner algún ejemplo.

Afortunadamente muchos países en desarrollo han reconocido esta amenaza y, a pesar de su falta de recursos, están intentando hacerle frente. Pero también es muy importante que sus socios comerciales del mundo desarrollado, y aquellos que les proporcionan ayuda, reconozcan también la amenaza potencial que suponen sus actividades, y que tomen precauciones adecuadas para evitar que su bien intencionada ayuda tenga consecuencias desastrosas.

Como directora del GISP, pido a la comunidad internacional que preste atención a esta creciente amenaza y la incluya no sólo en la agenda del sector de la conservación de la biodiversidad, sino en la de todos los sectores, desde la agricultura, la pesca y la silvicultura al comercio y el transporte. Sólo dándole prioridad en todas las esferas de la actividad humana tendremos posibilidades de éxito.

Dra. Lynn Jackson

Directora de la Secretaría del GISP

Visite nuestro sitio Web www.gisp.org para estar al corriente de las últimas noticias sobre EEI, acontecimientos, puestos de trabajo y muchas otras cosas.

A medida que el portal del GISP en Internet se va expandiendo, con más documentos que se pueden descargar, fichas informativas, noticias recientes, un calendario de eventos relacionados con las EEI que se van a celebrar por todo el mundo y mucho más, también está aumentando el número de usuarios del sitio, con más de 45.000 visitantes computados hasta mediados de octubre. Teniendo en cuenta que este portal se activó en enero de este año, el equipo que lo ha creado y lo mantiene está muy ilusionado con este ritmo de expansión y con las futuras posibilidades de esta nueva fuente interactiva de información sobre las EEI.

Hace poco incluimos el mapa mundial interactivo (MMI), que mejora considerablemente la naturaleza interactiva del

portal. Esta avanzada herramienta de fácil acceso permite al usuario buscar fácilmente EEI e información relacionada con ellas en todo el mundo. La información del mapa está organizada en varios niveles: mundial, regional y nacional, cada uno de los cuales tiene su propia lista de categorías de búsqueda. Está previsto que esta nueva herramienta se integre en la Red Mundial de Información sobre Especies Invasoras (GISIN por sus siglas en inglés) y está directamente enlazada con el portal sobre EEI del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB).

Con la intención de no duplicar sino mejorar y añadir valor a las muchas herramientas que existen y están apareciendo en Internet, como la mirada de útiles bases de datos sobre

Continuación de la página 1

mundo como parte de un proyecto más amplio de GISP/PNUMA/FMAM sobre "Sensibilización y Desarrollo de Capacidades para Prevenir y Gestionar las EEI". Este último proyecto también englobará marcos institucionales y legales en 5 países y regiones piloto en desarrollo.

Aparte de la formación general requerida, es necesaria una formación más específica, por ejemplo, en el desarrollo de bases de datos y en la identificación de especies. Con respecto a esto último, el GISP está participando en debates con la Iniciativa Mundial sobre Taxonomía (GTI) y BioNET Internacional, con vistas a incluir estos elementos en el proyecto más amplio. Otro socio del GISP, el programa Working for Water (Trabajando por el agua) de Sudáfrica, ha estado colaborando con la Universidad de Rhodes para desarrollar un curso de formación en actividades de control biológico.

En cuanto a las cuestiones marinas, el GISP está trabajando con el Programa de Mares Regionales del PNUMA para adaptar el curso de formación a través de las estructuras de dicho programa a las necesidades de los directores de iniciativas marinas y costeras. Asimismo, desde el establecimiento de la Secretaría del GISP en Sudáfrica, este programa ha proporcionado apoyo a la OMI, el PNUD y al programa Globallast del FMAM, sobre todo al componente sudafricano de éste último, para actividades de creación de capacidad entre las que se incluye un curso piloto de formación en gestión de agua de lastre y metodologías para realizar estudios de puertos (consulte el artículo de la página 18 para ver más información). Aunque la primera fase del programa Globallast terminará a finales de 2004, se prevé que habrá una segunda fase en la que se ampliarán las actividades



regionales, incluida la creación de capacidad.

CABI ARC y la UICN, como socios del GISP, también han sido responsables de coordinar la fase B del Fondo para el Desarrollo de Proyectos (PDF por sus siglas en inglés) de un proyecto financiado por el FMAM que se titula "Eliminación de barreras para la gestión de plantas invasoras en África". Entre las barreras que se han identificado en los 4 países participantes, Etiopía, Ghana, Uganda y Zambia, se incluye una política medioambiental relativamente tolerante y fragmentada, así como la falta general de capacidad técnica. El proyecto completo tratará de eliminar estas barreras ayudando a desarrollar estrategias y planes de acción nacionales en materia de EEI, revisará marcos institucionales y legales, y proporcionará formación en varios aspectos de la gestión de EEI.

El proyecto "Control de Especies Invasoras en el Archipiélago de las Galápagos" del Gobierno de Ecuador, el PNUD y el FMAM también incluye componentes para la creación de capacidad; al igual que el SPREP en el Pacífico Sur. Este último incluye cursos de formación en actividades clave de control en las fronteras, como la identificación de especies, la detección in situ, inspecciones de cuarentena, supervisión y gestión temprana de incursiones.



especies, el GISP desea que el mapa mundial interactivo sea principalmente una herramienta "en red", es decir, un núcleo de información en el que tanto la comunidad científica como el público en general puedan buscar de forma rápida y sencilla los datos o la organización que anden buscando sin necesidad de mirar en ningún otro sitio. Con un potente motor de búsqueda, los usuarios podrán buscar en toda la base de datos y descargar gratuitamente información, o bien acceder directamente a las URL y numerosas bases de datos enlazadas con el MMI.

En cualquier caso, la calidad de esta herramienta depende totalmente de la calidad de la información que contiene. Por lo tanto, instamos a todas las partes interesadas en las EEI a que nos envíen información y enlaces para incluirlos en el MMI. Por favor, envíelos directamente al equipo de nuestro sitio Web a la dirección gisp@uwc.ac.za, o bien póngase en contacto con Kobie Brand, directora de comunicaciones, escribiendo a la dirección brandt@nbi.ac.za.

Un nuevo centro de excelencia en materia de EEI en Sudáfrica

Las nada prometedoras estadísticas relativas al alcance de las invasiones biológicas, los ritmos de propagación de las especies invasoras y la gravedad de sus impactos son tan conocidas como deprimentes. El recientemente inaugurado Centro de Excelencia para Biología de las Invasiones (CIB por sus siglas en inglés) del Ministerio de Ciencia y Tecnología y de la Fundación Nacional de Investigación de Sudáfrica pone en juego una nueva cifra, 28, que va a cambiar el paisaje sudafricano.

Veintiocho son los estudiantes que, durante al menos una década, el CIB va a matricular anualmente y formar en cursos de varios años de duración. Estos estudiantes contribuirán a crear una fuerza de trabajo cualificada que pueda hacer frente a los efectos de las invasiones biológicas sobre la biodiversidad tanto sudafricana como de cualquier otro sitio. La formación y educación de los estudiantes en todos los niveles, desde licenciaturas a doctorados y postdoctorados así como formación en el puesto de trabajo, son los principales objetivos del CIB, que también se dedica a otras cuatro áreas clave: investigación, colaboración con otras instituciones, intercambio de conocimientos y prestación de servicios.



Aunque el CIB tiene su sede en la Universidad de Stellenbosch, los miembros clave de su equipo proceden de varias instituciones sudafricanas. También está estableciendo nuevas asociaciones con una amplia gama de organizaciones del propio país y del extranjero a las que también preocupa la biodiversidad y riesgos que las invasiones biológicas representan para ella. Los estudiantes y asociados del centro tendrán la oportunidad de trabajar con uno o varios de estos socios, para lo que contarán con un gran apoyo.

El CIB no sólo tiene como finalidad comprender las consecuencias que las invasiones biológicas tienen para la biodiversidad, sino también proporcionar la información científica necesaria para ayudar a reducir los efectos de las especies exóticas invasoras. Las principales preguntas científicas a las que busca respuesta son: por qué algunas especies tiene más éxito como invasoras que otras, cómo alteran las invasiones la estructura y funcionamiento de los ecosistemas hasta el punto de que no pueden ya prestar los mismos servicios, y cómo se puede utilizar la información científica disponible para mejorar la definición de políticas y la toma diaria de





decisiones prácticas por parte de los directores de programas de conservación.

“Comprender nuestra biodiversidad, protegerla y asegurar una interacción prudente, sostenible y mutuamente beneficiosa entre el ser humano y los ecosistemas de los que depende es la clave de un futuro viable”, dice el director del CIB, el profesor Steven Chown.

“Nuestro objetivo es proporcionar información científica para que ese futuro se haga realidad.”

Las especies introducidas no siempre tienen un impacto negativo, e incluso pueden beneficiar notablemente a la sociedad sin suponer ningún riesgo o bien un riesgo mínimo. Unos de los objetivos de los científicos del CIB será ayudar a establecer protocolos de gestión de riesgos que se puedan usar para filtrar las especies que se vayan a importar a Sudáfrica. Excluir a las especies de alto riesgo es una de las medidas más efectivas que se pueden tomar para limitar los problemas presentados por las especies invasoras y para reducir su carga económica sobre la sociedad.

El CIB es uno de los seis centros de excelencia con un alto nivel de financiación que ha seleccionado el Ministerio de Ciencia y Tecnología de Sudáfrica y la Fundación Nacional de Investigación para asegurar la creación de capacidad científica y para realizar investigaciones de categoría mundial en campos que contribuyan al bienestar de todos los sudafricanos.

La dirección y administración del CIB correrá a cargo de un pequeño equipo de profesionales en la Universidad de Stellenbosch que contará con el asesoramiento de una junta integrada por representantes de dicha universidad, el Ministerio de Ciencia y Tecnología y la Fundación Nacional de Investigación, tres revisores científicos externos y representantes de la comunidad de usuarios, incluido el profesor Paul Skelton (Instituto Sudafricano para la Biodiversidad Acuática), la Dra. Naomi Mdzeke (programa Working for Water), Doña Kristal Maze (Instituto Nacional Sudafricano de Biodiversidad) y la Dra. Phoebe Barnard del Programa Mundial sobre Especies Invasoras.

Para obtener más información, visite www.sun.ac.za/cib o póngase en contacto con el profesor Steven Chown escribiendo a la dirección slchown@sun.ac.za.

Curso piloto de formación en EEI en el este y sur de África

No es fácil desechar los retos a los que se enfrentan los países, sobre todo los países en desarrollo, a la hora de luchar contra las especies invasoras. Está claro que un planteamiento activo, dando gran importancia a la colaboración regional, al establecimiento de contactos, a la creación de capacidad técnica y a las medidas preventivas, es esencial para que las distintas naciones empiecen a trabajar en las mejores condiciones posibles.

Teniendo esto en cuenta, el Grupo de Especialistas en Especies Invasoras de la UICN ha desarrollado en nombre del GISP un curso de formación técnica en EEI de 12 módulos destinado principalmente a autoridades reguladoras del sector agrícola y del sector de la protección medioambiental. El Centro Regional de CAB Internacional en África (CABI-ARC), con sede en Nairobi, ha adaptado este curso para ponerlo a prueba en el este y sur de África. El curso piloto se impartió del 25 al 30 de octubre en instalaciones del Servicio de Inspección de Salud Vegetal de Kenia (KEPHIS) en Nairobi. CABI-ARC organizó excelentemente el curso, en el que participó un animado equipo de casi 30 profesionales de gran relevancia de Kenia, Uganda, Zambia, Mozambique, Tanzania y Etiopía.

Compartir experiencias y participar de forma activa en el proceso de aprendizaje siempre es la mejor forma de aprender. Aunque algunos de los participantes de este curso introductorio ocupaban puestos bastante altos en sus instituciones, la experiencia que aportaron y los ejemplos que compartieron fueron de un valor incalculable. La evaluación independiente del curso fue llevada a cabo por la experta Dra. Ana Varela del Centro Internacional de Fisiología y Ecología de Insectos. Los participantes quedaron muy satisfechos con el curso, aunque también hicieron sugerencias concretas y positivas para mejorarlo. Ahora el GISP tiene previsto revisar el curso teniendo en cuenta las lecciones aprendidas en la experiencia en Nairobi y espera impartirlo en cinco países piloto (Chile, Costa Rica, Senegal, Tanzania y Vietnam) a partir de 2006, como parte de un proyecto más amplio respaldado por el FMAM para desarrollar la capacidad de los países en desarrollo. Estos países servirán de núcleos desde los que compartir expertos y capacidad por toda la región, con el fin de llevar personas con la cualificación y la formación técnica necesarias para luchar con las EEI a estas dispares regiones.

El GISP agradece al Programa de Asociación con el Banco de los Países Bajos del Banco Mundial su apoyo para adaptar, impartir y poner a prueba este curso. Invitamos a nuestros socios de todo el mundo a ponerse en contacto con la Dra. Lynn Jackson, directora del GISP, escribiendo a la dirección jackson@nbi.ac.za para informarle de sus necesidades de creación de capacidad para luchar contra las EEI.

La red de organizaciones y

programas asociados del GISP en acción

Síntesis del GRUPO DE ESPECIALISTAS EN ESPECIES INVASORAS (ISSG)

– extraído de un artículo del presidente del ISSG, el profesor Mick Clout

¿Qué es el ISSG?

El Grupo de Especialistas en Especies Invasoras (ISSG por sus siglas en inglés), creado en 1993, es una red de expertos voluntarios organizada bajo los auspicios de la Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN (Unión Mundial para la Naturaleza). Actualmente está integrado por unos 160 voluntarios de más de 40 países, 7 empleados fijos y el presidente, el profesor Mick Clout. Su sede es la Universidad de Auckland de Nueva Zelanda.

La misión del ISSG es: "reducir las amenazas a las que están sometidos los ecosistemas naturales y las especies nativas que viven en ellos aumentando la sensibilización ante las especies invasoras y las formas de prevenirlas, controlarlas y erradicarlas".

Dos de los proyectos más destacados del ISSG:

1. La base mundial de datos sobre especies invasoras

Esta base de datos facilita a un gran número de usuarios acceso a información sobre EEI proporcionada por expertos. Disemina información procedente de distintos puntos del mundo, incluidas prácticas recomendables, monografías y los conocimientos y la experiencia de especialistas. La base de datos tiene un doble propósito: fomentar la concienciación del problema de las especies exóticas invasoras, sus impactos y las opciones de lucha contra ellas; y ser una herramienta de gestión que ayude a los responsables de tomar las decisiones, a los que las ponen en práctica y a las comunidades a hacer frente a los problemas que les causan las EEI.

En la base de datos se han introducido una serie de mejoras, en parte gracias a un memorando de cooperación firmado por el ISSG y la Infraestructura Nacional de Información Biológica de Estados Unidos en 2002. Ahora la base de datos contiene perfiles de más de 260 especies que amenazan a la biodiversidad, desde microorganismos a plantas y animales. Está previsto incluir más perfiles y lanzar una versión en CD-ROM para aquellos a los que les resulte complicado acceder a Internet o no tengan acceso, eliminando así esta barrera



digital. El ISSG también está preparando una lista maestra de especies invasoras de todo el mundo (centrada en los impactos sobre la biodiversidad) que resultará de ayuda para medidas de alerta temprana y de prevención. Asimismo, sus miembros están cooperando con el Grupo de Conservación y Ecología Insular de Santa Cruz, EE.UU., para desarrollar un registro de erradicaciones, con el

fin de aumentar el intercambio de experiencias prácticas. La base de datos también pasará a ser un elemento clave de la nueva red mundial de información sobre especies invasoras que se está desarrollando.

El proyecto de esta base de datos está teniendo mucho éxito gracias al trabajo voluntario de especialistas en especies invasoras de todo el mundo que crean o revisan la información que contiene. (<http://www.issg.org/database>).

2. Iniciativa de Cooperación entre Islas en Materia de EEI

El ISSG está coordinando la Iniciativa de Cooperación sobre Especies Exóticas Invasoras en Islas. El propósito de esta iniciativa es facilitar la cooperación y crear capacidad para gestionar las EEI en islas. Esta iniciativa es el resultado de las peticiones de pequeños estados insulares en desarrollo y ha sido desarrollada (con la ayuda del GISP) como iniciativa conjunta del Gobierno de Nueva Zelanda y el Grupo de Especialistas en Especies Invasoras de la UICN. Fue lanzada en abril de 2002 durante la COP 6 del CDB y las primeras actividades comenzaron en junio de 2002 con fondos iniciales del Departamento





El Programa Mundial sobre Especies Invasoras

Neozelandés de Desarrollo Internacional y el Fondo para el Desarrollo y la Conservación del Pacífico (Nueva Zelanda).

Hasta la fecha se han realizado una serie de actividades positivas relativas a las EEI como parte de esta iniciativa. Una de ellas consistió en crear el Plan de Prevención de Hormigas en el Pacífico y coordinar las posteriores medidas, gracias a lo cual obtuvo el respaldo de los países y territorios insulares del Pacífico en marzo de 2004. Ahora, la Secretaría de la Comunidad del Pacífico, la Secretaría del Programa del SPREP y el Grupo de Hormigas Invasoras del Pacífico (PIAG por sus siglas en inglés) están buscando conjuntamente fondos para un coordinador a jornada completa con sede en las oficinas de la Secretaría de la Comunidad del Pacífico.

Esta iniciativa también ha impulsado una serie de estudios de viabilidad, entre los que se incluyen estudios sobre:

- La erradicación del sapo gigante o marino y las ratas de la isla Viwa (Fiyi) para proteger a la rana terrestre nativa que corre peligro de extinción.
- La erradicación de varias malezas y mamíferos invasores que amenazan a la biodiversidad de la isla Cocos de Costa Rica.
- El control de varios mamíferos invasores en el Monte Panié de Nueva Caledonia.

Para obtener más información o participar en esta iniciativa, póngase en contacto con el ISSG escribiendo a la dirección issg@auckland.ac.nz, o bien visite el sitio Web www.issg.org.



ESPECIES INVASORAS, PRECAUCIÓN, CONSERVACIÓN Y COMERCIO: DESAFÍOS EN LA INTERFAZ ENTRE EL DERECHO MERCANTIL Y EL MEDIOAMBIENTAL

LA UICN Y SUS SOCIOS están colaborando en una monografía centrada en el enfoque cautelador de los riesgos que las especies exóticas invasoras suponen para la conservación del medio ambiente.

En concreto, esta monografía evalúa y compara el enfoque de acuerdos en materia de conservación, como el Convenio sobre la Diversidad Biológica, y el de influyentes instrumentos relacionados con el comercio, como el Acuerdo Sanitario y Fitosanitario de la Organización Mundial del Comercio y la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria, en lo que se refiere al grado de precaución que las autoridades de cada país están autorizadas a tomar según estos acuerdos frente a este tipo de riesgos.

Esta monografía está integrada en un conjunto de monografías que están realizando especialistas de todo el mundo como parte del Proyecto del Principio Cautelar (www.pprinciple.net), una iniciativa conjunta de la UICN, Fauna & Flora International, TRAFFIC y ResourceAfrica, y en el que están participando en concreto el Centro de Derecho Ambiental de la UICN y su Unidad de Política, Biodiversidad y Acuerdos Internacionales.

El Proyecto del Principio Cautelar es una iniciativa internacional de colaboración que tiene como finalidad evaluar el significado, los impactos y el funcionamiento del principio cautelador en lo que se refiere a la gestión de recursos naturales y en la conservación de la biodiversidad, así como establecer las prácticas más adecuadas para su implementación eficaz y equitativa.

Rosie Cooney presentará los resultados preliminares de esta monografía en el Congreso Mundial sobre Conservación de la UICN, y se publicarán junto con otras monografías en un libro a mediados de 2005. Para obtener más información póngase en contacto con: rosie.cooney@fauna-flora.org.

La red de organizaciones y programas asociados del GISP en acción

CAB Internacional lanza su nueva Red de Especies Exóticas Invasoras.

CAB Internacional (CABI) tiene el orgullo de anunciar el lanzamiento de su Red de Especies Exóticas Invasoras (EEI) tras la celebración de la primera reunión anual de la Red de EEI en el Centro de CABI en el Reino Unido el 22 y 23 de julio de 2004.



La Dra. Sarah Simons, subdirectora del Centro Regional de CAB Internacional en África, es la coordinadora global de la Red de EEI de CABI, que incluye a representantes de ambas divisiones de CABI y de todos sus centros, y que tiene como finalidad hacer frente al desafío de las especies exóticas invasoras forjando una cooperación entre divisiones y entre centros.

El objetivo de la Red de EEI es la prevención, erradicación y control de las especies exóticas invasoras, para lo que ejercerá cuatro funciones principales:

- Coordinar las actividades de CABI relativas a las EEI en las que participen las dos divisiones y los distintos centros, así como colegas y contactos externos.
- Representar a CABI en foros internacionales relacionados con las EEI, participando también en talleres regionales e internacionales.
- Desarrollar y poner en práctica un proyecto sobre EEI.
- Ayudar a gestionar el GISP en calidad de organización cofinanciadora.

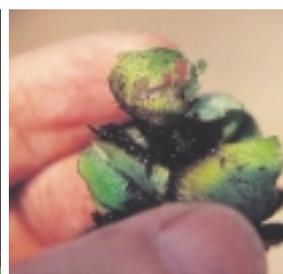
CABI es un líder mundial en la lucha por reducir la propagación y el impacto de las especies exóticas invasoras; se especializa en plantas, artrópodos, hongos y microorganismos invasores que afectan al medio ambiente, la agricultura y la economía. Está integrada por dos divisiones, CABI Publishing y CABI Bioscience, y una red internacional de centros (China, EE.UU., India, Kenia, Malasia, Pakistán, Reino Unido, Suiza y Trinidad) además de científicos que trabajan en proyectos en los cinco continentes. El verdadero reto de una organización internacional como CABI es coordinar sus actividades eficientemente, tanto interna como externamente.



Orugas *Pareuchaetes pseudoinsulata*



Escarabajo *Agasicles hygrophila*



Cyrtobagous salviniae



Polillas *Pareuchaetes*



El Programa Mundial sobre Especies Invasoras

Prioridades de CABI:

- Sensibilización sobre las EEI.
- Protección del comercio mediante servicios de cuarentena mejorados.
- Evaluación de riesgos.
- Evaluación del impacto ambiental.
- Impacto de las especies invasoras y prácticas de gestión.
- Creación de capacidad.
- Instituciones y red de gestión de especies invasoras.
- Control biológico de las especies invasoras (plantas y artrópodos).
- Apoyo para el establecimiento y la implementación de normas internacionales.
- Fomento del intercambio de información.
- Ayuda para la preparación de estrategias y planes nacionales.



Red de EEI de CABI – Principales integrantes del equipo:

1. Sarah Simons (s.simons@cabi.org), coordinadora de la Red de EEI con sede en el Centro Regional de CABI en África
2. Matthew Cock (m.cock@cabi.org), representante de CABI Bioscience y director del Centro de CABI en Suiza
3. Sean Murphy (s.murphy@cabi.org), representante del Centro de CABI en el Reino Unido
4. Dennis Rangi (d.rangi@cabi.org), director de CABI para desarrollo internacional y director de CABI-ARC
5. Moses Kairo (m.kairo@cabi.org), director del Centro de CABI en el Caribe y Latinoamérica
6. Mahrine Hanif (Mahrine@hotmail.com), representante del Centro de CABI en Pakistán
7. Ruediger Wittenberg (r.wittenberg@cabi.org), representante del Centro de CABI en Suiza
8. S. Soetikno (Soetikno@cabi.org), representante del Centro Regional de CABI en el Sudeste de Asia
9. Liz Dodsworth (l.dodsworth@cabi.org), representante de CABI Publishing
10. Julia Brunt (j.brunt@cabi.org), representante de Información para el Desarrollo de CABI
11. Megan Quinlan (Quinlanmm@aol.com), representante de Asuntos Técnicos y Relacionados con Asociados de CABI

Póngase en contacto con el equipo de la Red de Especies Exóticas Invasoras de CABI a través de Sarah Simons escribiendo a la dirección s.simons@cabi.org.



Estrategias de Prevención de las Invasiones de Especies Exóticas y el Derecho Mercantil Internacional

PONENCIA INVITADA de Greg Foote del Centro de Derecho Ambiental Internacional y Stas Burgiel de Defenders of Wildlife



La prevención es sin duda la forma más eficaz de eliminar las amenazas que suponen las especies exóticas invasoras (EEI). Sin embargo, las estrategias preventivas eficaces implican costes y otras restricciones para el comercio internacional. Por este motivo la prevención de EEI podría estar en conflicto con las disposiciones del derecho mercantil internacional. Una comunicación del GISP-UICN-TNC que se publicará en breve expresa estos problemas y explica cómo se pueden diseñar estrategias preventivas minimizando la probabilidad de conflictos con los acuerdos de la Organización Mundial del Comercio (OMC). Naturalmente sería preferible corregir los acuerdos de la OMC para aclarar su relación con los acuerdos medioambientales multilaterales de tal forma que resultase más fácil adoptar medidas preventivas frente a las EEI. Pero a corto plazo los defensores de estas estrategias de prevención tienen motivos justificados para opinar que se pueden adoptar medidas eficaces y coherentes con los requisitos de la OMC sin incurrir en costes innecesarios ni emplear demasiado tiempo.

Mediante el comercio, el transporte, los viajes y el turismo se introducen EEI en nuevos entornos. Estas introducciones pueden ser intencionales (por ejemplo, plantas hortícolas, animales de compañía, organismos de control biológico) o accidentales (por ejemplo, por infestación en madera utilizada

para embalaje o por especies que viajan de polizones en su interior, productos agrícolas e incrustaciones en los cascos de los barcos). Las especies invasoras son una forma de contaminación biológica. Pero a diferencia de otras formas de contaminación, las EEI no se vuelven menos dañinas con el paso del tiempo, sino que se expanden (a menudo exponencialmente) aumentando su número, densidad y alcance geográfico. En varios casos se ha aprendido esta lección después de sufrir las costosas consecuencias de la invasión de organismos sumamente destructivos, como la serpiente marrón de árbol en Guam, el jacinto acuático en África y otros sitios, y la zarigüeya en Nueva Zelanda.



Minador de hojas de apio

A falta de un programa eficaz para hacer frente al problema de las EEI, el ritmo de introducciones de estas especies es directamente proporcional al volumen de comercio. En los últimos años los nuevos acuerdos bilaterales y regionales de libre comercio, así como el mayor número de miembros de la OMC, han aumentado el número de enlaces y el volumen de tráfico del comercio mundial. Este mayor movimiento de mercancías y servicios ha tenido como consecuencia directa un aumento de introducciones de EEI.

Una vez introducidas en un nuevo ecosistema, es muy probable que las EEI se propaguen y tengan impactos directos y adversos sobre bienes públicos, incluida la salud humana, el medio ambiente, la seguridad alimentaria y los medios de subsistencia. Incluso países ricos e industrializados como Estados Unidos han tenido un éxito relativo en su empeño por erradicar, contener o controlar a las EEI. En general sólo se ha tenido éxito con métodos posteriores a la introducción aplicados a EEI que afectan a la agricultura, la silvicultura y el transporte. En la



mayoría de los países se ha hecho un menor esfuerzo para hacer frente a EEI que suponen un riesgo medioambiental más general, aunque esto acabará por perjudicar a la capacidad de los países para mantener los cimientos ecológicos que sostienen muchas especies de valor comercial. Esperar que los países en desarrollo con recursos muy limitados puedan luchar eficazmente contra las EEI aplicando métodos posteriores a la introducción es aún menos realista.

Por todos estos motivos, la adopción de contundentes medidas de prevención para impedir la introducción de EEI en primer lugar es sencillamente la mejor manera de desvincular el creciente volumen del comercio de los problemas de las EEI. Para que sean eficaces, las medidas preventivas deben adoptarse e implementarse de forma eficiente, sin desperdiciar tiempo ni dinero en diseñar y justificar esas medidas ni en ponerlas en práctica. Por último, para ser eficaces, los esfuerzos de prevención de EEI deben tener un ámbito multilateral, ya que el problema de las EEI es internacional por naturaleza. Por lo tanto, los esfuerzos de prevención de EEI son como una cadena, cuya fuerza depende del eslabón más débil. Independientemente de lo fuertes que puedan ser los eslabones nacionales y regionales, la cadena está condenada a romperse por los eslabones más débiles.

La defensa de medidas preventivas frente a las EEI pone de relieve una cuestión central en el debate general de la relación

entre el comercio y el medio ambiente. Aunque aparentemente la regulación de mercancías y vías de entrada para prevenir la introducción de EEI restringe el comercio y tiene consecuencias económicas adversas, hay que comparar dichos costes con el daño potencial que las EEI pueden causar a los ecosistemas y las economías. Por ejemplo, los reglamentos nacionales de algunos países del Caribe no son suficientemente estrictos y podrían haber conducido a la introducción de la peste porcina, que posteriormente provocó la exclusión de los productos porcinos de esos países del mercado estadounidense. En el cálculo del coste de las EEI intervienen incertidumbres de considerable importancia. En cualquier caso, no cabe duda de que los costes de las EEI están aumentando y se pueden atribuir al crecimiento del comercio internacional.

Los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente y el derecho consuetudinario internacional proporcionan una base sólida sobre la que adoptar rigurosas medidas preventivas frente a las EEI. Por ejemplo, el Convenio sobre la Diversidad Biológica hace un llamamiento a las partes para que impidan la introducción de especies exóticas, mientras que el derecho internacional prohíbe a cualquier país causar daños medioambientales a otro. Pero estas obligaciones contradicen el derecho mercantil internacional, que tiene como finalidad facilitar el intercambio de mercancías y



servicios. El Acuerdo Sanitario y Fitosanitario (MSF por sus siglas en inglés) de la OMC es el que más afecta a los esfuerzos preventivos frente a las EEI, aunque otros acuerdos, incluido el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) y el Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (GATS), también influyen en estos esfuerzos. El acuerdo MSF contiene numerosas disposiciones específicas y detalladas que podrían ser interpretadas como obstáculos para los esfuerzos preventivos frente a las EEI. Efectivamente, varias decisiones del Órgano de Apelación de la OMC han establecido que determinadas medidas preventivas frente a las EEI no son coherentes con el Acuerdo MSF. Una interpretación pesimista de estas decisiones podría ser que no se pueden adoptar medidas preventivas frente a las EEI que sean a la vez eficaces y coherentes con el Acuerdo MSF. Nosotros no compartimos esta opinión. Por el contrario, creemos que el Acuerdo MSF y los precedentes relevantes de la OMC pueden y deben ser interpretados como coherentes con medidas preventivas eficaces frente a las EEI.

La opinión de que las medidas preventivas frente a EEI bien diseñadas son coherentes con el derecho mercantil internacional se basa en dos factores clave. Primero, que no hay motivo para que los objetivos de los acuerdos de la OMC deban tener prioridad sobre las necesidades de prevención de

invasiones de especies exóticas, puesto que estos objetivos tienen el mismo estatus ante el derecho internacional, y el Órgano de Apelación de la OMC nunca ha dispuesto lo contrario. Es más, según los principios de interpretación los acuerdos de la OMC se deberían interpretar de tal manera que sean coherentes con objetivos medioambientales, y así lo ha dispuesto el Órgano de Apelación de la OMC. Segundo, es importante recalcar que el mero hecho de que ciertas disposiciones legales, como las medidas preventivas frente a las EEI, impongan limitaciones al comercio internacional no implica que dichas disposiciones sean incoherentes con los acuerdos de la OMC. Por lo tanto, cuando se diseñan medidas preventivas para proteger ecosistemas enteros, es muy poco probable que se encuentren incoherencias con las disposiciones del derecho mercantil.

Confiamos en estos dos factores, así como en otros, para sugerir principios de diseño de medidas preventivas que cumplan el derecho mercantil internacional. La intención de estos principios es hacer frente a los elementos más prominentes del Acuerdo MSF, que consta de disposiciones que solicitan una base científica, una evaluación de riesgos, el mínimo comercio o restricción del mismo, y medidas coherentes en materia de EEI. En nuestra opinión, se pueden y se deben tener en cuenta ciertos elementos comunes al satisfacer esos



requisitos del Acuerdo MSF. Entre estos elementos se incluye el hecho de que las EEI representan una amenaza poco probable de alto riesgo, que el conocimiento del comportamiento de las especies recién introducidas en un entorno es inherentemente limitado, y que una gran limitación práctica y económica restringe la capacidad de los organismos públicos (sobre todo en los países en desarrollo) para llevar a cabo evaluaciones cuantitativas y detalladas de los riesgos. Estos elementos justifican la adopción de un enfoque conservador, cauteloso y acumulativo a la hora de realizar evaluaciones de riesgos y de cumplir otros requisitos del Acuerdo MSF. Con dicho enfoque se buscaría la relación entre las vías de entrada de EEI y cada especie, para así mejorar la eficacia de las medidas y cubrir todos los aspectos. Por ejemplo, diseñar sistemas preventivos frente a EEI de formas que conduzcan a medidas reguladoras de las vías de entrada y al mismo tiempo evaluar los riesgos de especie concretas puede ser una forma eficaz de combatir las invasiones de estas especies y mantener la coherencia con el Acuerdo MSF. Igualmente se puede mejorar la eficacia teniendo en cuenta evaluaciones pasadas y utilizando análisis cualitativos. El Órgano de Apelación ha respaldado expresamente este enfoque.

Los sistemas de prevención de invasiones de especies exóticas deberían, según convenga, exigir la internalización de los costes y las cargas de la prevención (sobre todo cuando se trata de países en desarrollo) por parte de las empresas y países exportadores. Eso sería coherente con el hecho de que los exportadores y otros participantes directos en el comercio internacional son los que reciben la mayor parte de los beneficios que se generan, mientras que la sociedad en su conjunto en los países importadores debe soportar los costes cuando la EEI se establece allí. Dicha asignación de cargas es coherente con el principio de que "quien contamina paga". En el contexto de las medidas provisionales frente a EEI adoptadas cuando no se dispone de información definitiva sobre los riesgos, aunque un país importador es en definitiva responsable de obtener información adicional para tomar una decisión final, el Acuerdo

MSF no prohíbe en ningún sitio que se asigne al exportador el coste o la responsabilidad inicial de obtener dicha información.

El principio cauteloso debería ser tomado expresamente en cuenta a la hora de diseñar y, si es necesario, definir medidas preventivas frente a EEI. Aunque la orientación del Órgano de Apelación en este respecto es limitada y algo ambigua, se pueden exponer buenos argumentos para que la prevención sea tratada como un principio justificado por la ciencia que es un claro componente analítico de la evaluación de riesgos y al mismo tiempo está perfectamente integrado en otros aspectos de tales evaluaciones. Por lo tanto, cuando por ejemplo los datos disponibles sean limitados, la mejor información científica disponible puede indicar que es apropiado tomar precauciones a la hora de determinar si es probable que una medida preventiva frente a EEI sea adecuada para el nivel de protección seleccionado.

La creación de listas de especies para prevenir la entrada de EEI es una medida eficaz y no suele plantear conflictos con los acuerdos comerciales. Según sistemas recientes sumamente protectores y sofisticados de "listas blancas", como las normas sanitarias para la importación en contenedores marinos de Nueva Zelanda, se supone que las introducciones previstas de nuevas especies son perjudiciales hasta que se demuestre lo contrario. En principio estos sistemas son similares a las medidas de cuarentena y otras que se han estado tomando durante muchos años en las aduanas de numerosos países. Dichas medidas, incluso aunque suponen un coste y un retraso considerables para el comercio internacional, no suelen provocar conflictos con el derecho mercantil. Estas medidas proporcionan pruebas contundentes que justifican el punto de vista de que las medidas de prevención de EEI bien diseñadas pueden y deben ser coherentes con los acuerdos de la OMC, y que la perspectiva de acusaciones de incoherencia con los derechos mercantiles no debería disuadir a los países de proceder a la adopción de rigurosas medidas preventivas frente a las EEI.



Novedades sobre especies invasoras en el mundo



JAPÓN

Conferencia Internacional sobre la Evaluación y el Control de los Riesgos de las Invasiones Biológicas

El creciente reconocimiento de la amenaza que las especies invasoras representan para Japón condujo al Programa de Centros de Excelencia del Siglo XXI de la Universidad de Yokohama y la Red Japonesa de Biodiversidad a celebrar una conferencia internacional sobre este tema del 26 al 29 de agosto de 2004. La conferencia fue multidisciplinaria e incluyó ponencias sobre varios temas, desde el análisis de riesgos y el principio de precaución al control y la erradicación, las bases de datos, la predicción de la capacidad invasora de las especies y los sistemas legales y sociales. También hubo un debate sobre "El bienestar de los animales y la invasión biológica", y una sesión pública sobre "El establecimiento de la Ley de especies exóticas invasoras (en Japón) y el fomento de medidas eficaces frente a dichas especies"; a este último, a pesar de la fuerte lluvia causada por un tifón en Japón, acudieron unas 240 personas, lo que demuestra el gran interés que el público en general tiene en este tema.

Los delegados también disfrutaron de un viaje de estudio para ver con sus propios ojos los impactos de las especies invasoras en zonas urbanas alrededor de Yokohama. En concreto, los delegados pudieron ser testigos de los problemas que están causando los mapaches (*Procyon lotor*) procedentes de EE.UU. que hace unos años fueron introducidos en Japón como animales de compañía. Inevitablemente, algunos de esos animales se escaparon y sus poblaciones asilvestradas experimentaron un crecimiento explosivo que ahora está perjudicando enormemente a los cultivos agrícolas, a las casas y a la biodiversidad nativa.

En el siguiente sitio Web hay disponible más información sobre la conferencia y las actas de las reuniones: <http://vege1.kan.ynu.ac.jp/isp/eng.html>



PUNE, INDIA

Necesidad urgente de frenar la creciente incidencia de amenazas víricas

Cuando M K Bhan, secretario del Departamento de Biotecnología de India, inauguró un simposio internacional sobre "Infecciones víricas que están apareciendo en la ciudad" el 11 de octubre de este año en Pune, recalcó la necesidad de un "plan de trabajo" para abordar la creciente incidencia de amenazas víricas. Este plan de trabajo debía ser desarrollado tanto por elementos nacionales como internacionales para asegurar un sistema defensivo eficaz. Bhan dijo que a medida que se descubren nuevos virus, es más importante que nunca mejorar los mecanismos de prevención, detección y control existentes en India. Un gran número de célebres virólogos de India y otros países asistieron al simposio de tres días de duración que se celebró en el Instituto Nacional de Virología como parte de las celebraciones de su cincuenta aniversario.

Bhan añadió que los patógenos víricos tenían formas ingeniosas de sobrevivir y adaptarse eludiendo los mecanismos defensivos de sus huéspedes. "Los esfuerzos futuros deberían tener en cuenta los avances científicos para comprender mejor la patogénesis, las interacciones entre parásito y huésped, la genómica y la fisiología", añadió. Ante esta decidida disposición de India para hacer frente a los brotes víricos que están apareciendo se acordó que era necesario ampliar considerablemente el actual sistema de vigilancia del país, ya que actualmente sus centros de epidemiología y trabajo de campo no llegan a la veintena.

Para obtener más información, visite el sitio Web del Departamento de Biotecnología de India: <http://dbtindia.nic.in>.

CHILE

Peces exóticos de agua dulce en Chile

La ictiofauna nativa de agua dulce de Chile consta de 44 especies que no tienen gran valor comercial. Hay otras 26 especies exóticas, de las cuales 11 (si incluimos el *Acipenser transmontanus* y el *Ameiurus nebulosus*) pueden ser consideradas como auténticas invasoras, teniendo en cuenta su naturalización y el alcance de su distribución.

La documentación existente sobre introducciones de peces exóticos en Chile es fragmentada. En 1890 se importaron huevos de *Salmo* sp. para unas instalaciones privadas del norte de Chile, pero no hay pruebas de que ninguno de ellos acabara en el medio silvestre. Lo más probable es que la especie fuera importada como parte de un programa del Gobierno para introducir seis especies de salmón en los lagos y lagunas de agua dulce en 1903. Con motivo de este programa se trajeron 400.000 huevos de Hamburgo, Alemania, y llegaron por tren desde Argentina. Los huevos eclosionaron en el primer establecimiento de incubación del país en el río Blanco. Nacieron peces de numerosas especies, incluido el salmón atlántico (*Salmo salar*), el salmón coho (*Oncorhynchus kisutch*), el salmón chinook (*Oncorhynchus tshawytscha*), la trucha arco iris (*Oncorhynchus mykiss*), la trucha común o de río (*Salmo trutta fario*) y la trucha de arroyo (*Salvelinus fontinalis*). Según la documentación existente, algunos de estos peces fueron puestos en libertad en varios ríos desde el Aconcagua al Tolten, ¡y apenas han tardado un siglo en invadir todo el país!

Hoy en día la composición de especies, las interacciones tróficas y la dinámica de los nutrientes de la mayoría de los sistemas de agua dulce de Chile están gravemente afectados por los salmónidos introducidos, lo que quizá explica, aunque sólo sea en parte, por qué las 44 especies nativas de agua dulce corren peligro de extinguirse.

Este artículo fue cedido gentilmente por Agustín Iriarte Walton y Fabian M. Jaksic del Centro de Estudios Avanzados de Ecología y Biodiversidad de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Casilla 114-D, Santiago, Chile; correo electrónico: agustin.iriarte@sag.gob.cl.

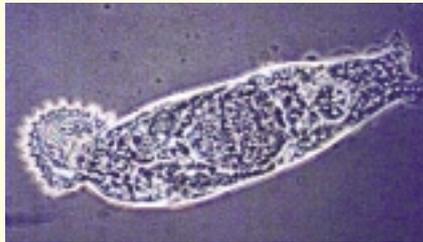
ESCOCIA

Temores de propagación del mortífero parásito *Gyrodactylus salaris*

El parásito *Gyrodactylus salaris* ya ha aniquilado poblaciones enteras de salmón por todo Europa. A medida que aumentan los temores de que el parásito pueda infiltrarse en el Reino Unido a través de Escandinavia y Europa continental, destacados científicos y directores de programas pesqueros están uniendo sus fuerzas para buscar formas de proteger el río Tweed. El Tweed, considerado como la pesquería de salmón para pesca con caña más productiva del sistema del Atlántico Norte, mantiene una industria local que aporta alrededor de 15 millones de libras esterlinas (unos 21,5 millones de euros) al año a la economía de la región de Borders.

La Fundación Tweed organizó una cumbre que se celebró el 2 de noviembre en Kelso para avisar de que la pesca en el Tweed dejaría de existir si el parásito se introduce en estas aguas. La cumbre exploró los conocimientos disponibles sobre el parásito, el alcance de la amenaza y qué se debería hacer para proteger al Tweed.

El parásito *Gyrodactylus salaris* no mide ni siquiera medio milímetro de largo, pero utiliza sus diminutas garras para engancharse a la piel de los salmones jóvenes y comerlos vivos. Hasta 10.000 parásitos pueden infectar un solo pez antes de que muera. Los efectos son devastadores: el parásito ya ha destruido poblaciones de salmón en más de 20 ríos noruegos y las ha diezmando en otros 20. Mientras se preparaba para la cumbre, la Fundación Tweed recaló que el parásito ya se ha propagado por el norte y el sur de Europa.



Para obtener más información, visite el sitio Web de la Fundación Tweed: <http://www.tweedortho.com>.

TAIWÁN

Los ciudadanos de Taiwán han declarado la guerra a la hormiga de fuego.

Desde que la temida hormiga de fuego sudamericana fue descubierta en la ciudad de Taipei a finales de septiembre, los residentes están registrando ávidamente sus jardines y su césped en busca de indicios de esta hormiga asesina. Los ciudadanos fueron sensibilizados mediante una campaña publicitaria en los medios de comunicación al mismo tiempo que el primer ministro, Yu Shyi-kun, les pedía que no exageraran su reacción y el ministro de Agricultura, Lee Ching-lung, les aseguraba que las hormigas iban a ser erradicadas en un plazo de 3 años.

Lee dijo que para erradicar las hormigas se iban a utilizar métodos especiales cuya eficacia ya había sido demostrada en Estados Unidos y Australia. No obstante, algunos científicos opinan que se deberían utilizar métodos aún más agresivos para hacer frente a esta grave invasión. La hormiga de fuego es una terrible plaga invasora conocida en todo el mundo que ya se ha establecido en Nueva Zelanda, Australia y Estados Unidos. Se cree que llegó a Taiwán como polizón en mercancías importadas. Hay quien cree que ya llevaba 4 años propagándose antes de ser descubierta en tierras cultivadas del condado de Taoyuan.

Hasta la fecha esta hormiga ha invadido unas 60.000 hectáreas en 4 zonas, incluida la ciudad de Taipei, el condado de Taipei, el condado de Taoyuan y el de Chiayi, y se está dispersando rápidamente por ellas. Alegando que Estados Unidos gasta aproximadamente 1.000 millones de dólares (unos 80.000 millones de euros) en controlar la expansión de esta hormiga, los grupos defensores están exigiendo más información, haciendo hincapié en la importancia de capacitar al público para que identifique a la hormiga e informe inmediatamente de las nuevas infestaciones que descubra.

Extraído de un artículo del periódico *The Taipei Times*, <http://www.taipetimes.com/News/taiwan/archives/2004/10/03/2003205340>.

NUEVA ZELANDA

Populares plantas de jardín pierden popularidad

Tras un estudio encomendado por el Consejo Regional de Auckland, los científicos han expresado su gran preocupación por la capacidad invasora de tres plantas de jardín muy populares. Entre las plantas estudiadas se incluye la palmera canaria (*Phoenix canariensis*), la hiedra (subespecie *Hedera helix* y cultivares) y el agapanto (*Agapanthus praecox* y subespecie *orientalis*). El estudio evaluó las distancias a las que estas plantas eran capaces de extenderse sin ayuda, los hábitats que eran capaces de invadir y los impactos que estas invasiones tendrían sobre los ecosistemas. Las conclusiones fueron alarmantes, ya que indicaron que eran capaces de invadir una amplia gama de ecosistemas naturales, e incluso dispersarse por áreas remotas e inaccesibles, con graves consecuencias para las áreas naturales invadidas.



Aunque el estudio confirmó las sospechas de la capacidad invasora del agapanto y la hiedra, los científicos se llevaron la desagradable sorpresa de descubrir que la palmera canaria también puede ser una terrible invasora. El director de la Unidad de bioseguridad del Consejo Regional de Auckland, Jack Craw, dijo: "Cuando empezamos a buscar, encontramos palmeras canarias por todas partes: palmeras bastante altas que habían germinado por sí solas en tierras pantanosas de manglares, plantas jóvenes que estaban creciendo en medio de césped de tipo kikuyu (*Pennisetum clandestinum*) en los bordes de parcelas de pasto de las granjas, e incluso plántulas de palmera canaria que estaban creciendo junto a plántulas de la palmera nativa de Nikau en matorrales densos". Añadió que las tres especies se habían propagado por algunos de los hábitats más remotos y vulnerables con la ayuda de las aves, el viento y el agua, y se estaban convirtiendo en verdaderas malas hierbas en áreas naturales. Craw también instó a los promotores de obras de construcción y a los jardineros a sustituir estas plantas por otras no invasoras con el fin de frenar estas invasiones.

Para obtener más información sobre cómo controlar estas especies e identificar sustitutas adecuadas, llame al Consejo Regional de Auckland al número 09 366 2000 o bien visite el sitio Web www.arc.govt.nz.

AUSTRALIA

Laguna legal en las antípodas

Los jardineros de Australia pueden comprar libremente especies de malezas invasoras sin saberlo gracias a una laguna legal en las leyes de control en las fronteras que permite que casi la mitad de las 270.000 especies de plantas del mundo, incluidas 4.000 malezas conocidas, sean importadas sin ningún tipo de evaluación de riesgos.

WWF Australia ha informado de que la legislación de la Commonwealth, la legislación del Estado y la legislación de sus distintos territorios tienen graves deficiencias que permiten la venta de especies invasoras a jardineros que buscan plantas ornamentales. Una de las malezas mejor conocidas del mundo, la lantana o bandera española se sigue vendiendo en el oeste de Australia, mientras que la esparraguera *Asparagus asparagoide* se puede comprar en Nueva Gales del Sur. Don Andreas Glanznig, director de política de biodiversidad del WWF dice que una de las malezas incluidas en la lista para cuarentena de la Commonwealth, seis de la lista de alerta de la Commonwealth y el 25% de las malezas de la lista de malezas de trascendencia nacional se siguen vendiendo a través del sector de la jardinería. Dice que "se cuelean por las rendijas entre la legislación estatal y la legislación de cada territorio y acaban a la venta". Dado que estudios recientes indican que las malezas están costando al sector agrícola del país más de 4.000 millones de dólares (casi 2.500 millones de euros) al año, WWF Australia está insistiendo en que se adopte una legislación más estricta. Durante su presentación de un informe recomendando estos cambios en la XIV Conferencia sobre Malezas en Australia celebrada en septiembre, Glanznig dijo que "la medida más rentable que cualquier gobierno podría tomar para cerrar el grifo es asegurarse de que la importación de cualquier nueva especie de planta está sometida a una evaluación de riesgos".

Para obtener más información, visite el sitio Web de WWF Australia: <http://www.wwf.org.au>.

ESTADOS UNIDOS

“Frankenspez” aterroriza a la población de los Grandes Lagos



En octubre las autoridades comunicaron que un pez atrapado en un puerto cercano al centro de Chicago había sido identificado como el temido cabeza de serpiente (Channa Aarhus). Anteriormente se había publicado en Internet una fotografía de un ejemplar hallado por un pescador de la zona, y a continuación científicos del Departamento de Recursos Naturales de Illinois confirmaron que se trataba de esta especie de pez de dientes afilados. ¡Esta especie nativa de China que respira fuera del agua y es capaz de moverse por tierra ha acabado por invadir los Grandes Lagos!

Aunque nunca se había visto en los Grandes Lagos, el pez ha sido descubierto criando en charcas de la costa este, en el río Potomac de Virginia, en Florida y en otros sitios desde 2002. Se trata de un pez agresivo y voraz que es capaz de causar daños devastadores a la industria pesquera de los Grandes Lagos con gravísimas consecuencias económicas y medioambientales. Los Grandes Lagos constituyen la masa de agua dulce más grande del mundo, y de ellos depende una industria pesquera valorada en varios miles de millones de dólares. Hasta la fecha estos lagos han sufrido el ataque de numerosas plagas invasoras. Entre las últimas invasoras con las que están luchando las autoridades se encuentra el mejillón cebra, la lamprea marina y el gobio redondo.

Ahora se han puesto en marcha planes para utilizar cables eléctricos en el puerto con el fin de dar descargas eléctricas a los cabezas de serpiente para que salgan a la superficie. Simultáneamente se ha anunciado la construcción de una barrera submarina electrificada en la vía fluvial que une el lago Michigan con la cuenca del río Misisipi para intentar detener la dispersión hacia el norte de la carpa plateada, que es otra invasora que se ha escapado de piscifactorías inundadas y ahora se encuentra a 80 km del lago Michigan.

Para obtener más información, visite el sitio Web del Departamento de Recursos Naturales de Illinois: <http://dnr.state.il.us>.

ESTADOS UNIDOS

Nuevo agente de biocontrol para el *Lygodium*

En agosto, el Servicio de Inspección y Sanidad Agropecuaria (APHIS por sus siglas en inglés) del Departamento de Agricultura de Estados Unidos emitió un permiso para la liberación de un nuevo agente de biocontrol del helecho trepador *Lygodium microphyllum*. Se trata de una polilla, también conocida como *Austromusotima camptonozale*, que es el primer agente de biocontrol del *Lygodium* propuesto para ser liberado. El helecho, nativo de zonas húmedas de los trópicos y subtropicales del oeste al este y sur de África y desde el este de India pasando por el sudeste de Asia hasta el norte de Australia y Tahití en el Pacífico, se estableció en Florida en 1965 tras ser introducido y comercializado como planta ornamental.

Ahora en el sur de Florida se considera que es una maleza invasora que está amenazando las comunidades de humedales del ecosistema Everglades. Debido a su crecimiento explosivo y su rápida propagación durante los últimos años, los temores de que llegue a dominar a la vegetación nativa son cada vez mayores. Por lo tanto, la liberación del nuevo agente de biocontrol es oportuna y muy necesaria.

Para obtener más información sobre este agente de biocontrol, visite el sitio Web: www.aphis.usda.gov/ppq/weeds.

REINO UNIDO

Limpieza de rododendros en Snowdonia

El *Rhododendron ponticum* es una especie que se dispersa rápidamente y está amenazando a la región de Snowdonia desbancando progresivamente a las especies nativas de este singular hábitat. Esto ha propiciado un gran esfuerzo medioambiental en el que participan más de 600 personas de toda Bretaña para eliminar esta maleza invasora de las tierras del National Trust. Hasta la fecha ha invadido miles de hectáreas del Parque Nacional de Snowdonia y de otros puntos de la región, y sigue propagándose. Representa una de las peores amenazas para los hábitats de estos montes y brezales nativos de valor mundial.

Dado que la planta es venenosa, crea un “desierto verde” que ningún animal puede comerse y alrededor del cual no puede crecer ninguna otra planta. Los voluntarios del National Trust están arrancando el rododendro, formando pilas y prendiéndoles fuego. Se sienten orgullosos de estar contribuyendo con sus propias manos a luchar contra esta invasora y, aunque reconocen que es un trabajo duro, dicen que “también se divierten”.

Extraído de un artículo de BBC News: http://bbc.co.uk/go/pr/fr/-/2/uk_news/wales/north_west/3689774.stm



CHILE

Las cotorras grises argentinas invaden Chile.



La especie invasora más reciente y probablemente más problemática que hay en Chile es la cotorra gris argentina (*Myiopsitta monachus*). Esta especie fue liberada por ciudadanos desconocidos en 1972 en la zona este de Santiago. Desde entonces el sector de los animales de compañía ha importado legalmente más de 24.000 cotorras grises desde Argentina y Uruguay. Hasta la fecha la especie se ha dispersado por el centro de Chile y sus grupos reproductores ya están presentes en más de 20 medios

naturales y grandes ciudades de todo el país. En un estudio preliminar se registraron más de 250 puntos de reproducción en un radio de 23.000 km. Uno de los peores efectos de esta cotorra en Chile es el daño que causa a la fruta y a los árboles ornamentales.

En Argentina las cotorras grises cuestan al Estado más de 1.000 millones de dólares estadounidenses (más de 800 millones de euros) al año, debido a la pérdida de aproximadamente un 15% de las cosechas de maíz y girasol. Pero algunos científicos siguen creyendo que la reputación de esta ave como plaga de la agricultura es exagerada. Curiosamente, las colonias silvestres de cotorras grises han estado presentes en Estados Unidos durante más de 30 años y hasta la fecha no han experimentado brotes masivos ni han causado a la agricultura los daños que se predecían. En cualquier caso, desde 1997 la importación de cotorras grises a Chile está prohibida. El Gobierno chileno también está investigando actualmente métodos de control con el fin de identificar la mejor opción y buscar una forma de erradicar esta especie de zonas en las que las poblaciones son todavía pequeñas.

Este artículo fue cedido gentilmente por Agustín Iriarte Walton y Fabian M. Jaksic del Centro de Estudios Avanzados de Ecología y Biodiversidad de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Casilla 114-D, Santiago, Chile; correo electrónico: agustin.iriarte@sag.gov.cl.

REGIÓN NÓRDICA- BÁLTICA

NOBANIS – Una vía de acceso a información sobre EEI de la región nórdica-báltica

La Red Nórdica-Báltica de Especies Invasoras (NOBANIS por sus siglas en inglés) es un nuevo y útil portal de Internet con información sobre las EEI de la región. NOBANIS

- desarrollará un catálogo de bases de datos sobre EEI de la región
- desarrollará una red distribuida pero unificada de estas bases de datos
- desarrollará una compilación de fichas informativas para cada EEI de la región
- fomentará el intercambio de información sobre la regulación, erradicación y control de EEI a través de datos de contacto, documentación y la legislación de cada país de esta región

Este nuevo portal cubrirá entornos marinos, fluviales y terrestres, así como noticias regionales sobre EEI, además de seguir el avance de proyectos nacionales y regionales relacionados con las EEI. También está previsto unir este proyecto respaldado por el Consejo de Ministros Nórdicos a otras redes de EEI regionales e internacionales. Los países participantes son Alemania, Dinamarca, Estonia, la Federación de Rusia, Finlandia, Islandia, Letonia, Lituania, Noruega, Polonia y Suecia.

Para obtener más información, visite el sitio Web de NOBANIS: www.sns.dk/nobanis/ o póngase en contacto con los directores del proyecto Hans Erik Svart (hes@sns.dk) o Melanie Josefsson (Melanie.Josefsson@snv.slu.se), o con la coordinadora Inger Weidema (irw@sns.dk).

SUDÁFRICA

Sudáfrica presionada para que destruya plantas exóticas

Al comienzo de la tercera Semana Nacional de Lucha contra las Malezas, que este año fue el 11 de octubre, la ministra de Asuntos Hídricos y Forestales, Buyelwa Sonjica, dijo que había que echar a las plantas invasoras del país. Instó tanto a los ciudadanos como a los ministerios del Gobierno a unir sus fuerzas para librar al país de estos molestos invasores diciendo que "queremos que la gente ayude y tome voluntariamente la iniciativa para frenar el daño que de lo contrario (las plantas exóticas) infligirán a la seguridad de nuestros recursos hídricos, al uso productivo de la tierra y al funcionamiento ecológico de los sistemas naturales".

La Semana de Lucha Contra las Malezas está vinculada a otras iniciativas similares de Australia y Nueva Zelanda, así como al Programa Mundial sobre Especies Invasoras, que tiene un alcance mundial. Tiene como finalidad sensibilizar sobre el problema de las plantas invasoras, que ya han invadido más de 10 millones de hectáreas, correspondientes al 8% del territorio nacional. Estas plantas no sólo consumen las escasas reservas de agua del país, sino que además amenazan seriamente a la riqueza de su biodiversidad a medida que se van propagando.

El programa Working for Water (Trabajando por el agua) está haciendo frente a este problema implementando medidas de erradicación y control al mismo tiempo que crea puestos de trabajo para más de 20.000 personas de comunidades que anteriormente estaban desfavorecidas. Los equipos no sólo limpian las áreas infestadas de plantas invasoras, sino que también obtienen productos secundarios de la madera, como leña, carbón vegetal o materia prima para artesanía, juguetes y la construcción. Hasta ahora la destrucción de plantas invasoras ha liberado entre 48 y 65 millones de metros cúbicos de agua al año.

Para obtener más información, póngase en contacto con el equipo del programa Working for Water a través de su sitio Web: www.dwaf.gov.za/wfw/.

SUIZA

Suiza amenazada por especies exóticas

En la Conferencia Internacional Neobiota celebrada en Berna en septiembre, los científicos avisaron de que las plantas y animales exóticos representaban una grave amenaza para la biodiversidad, la economía y la salud de los habitantes de Suiza. Uno de los organizadores, Wolfgang Nentwig de la Universidad de Berna, dijo que los suizos debían ser más conscientes del impacto negativo de las especies invasoras sobre el país. Un ejemplo conocido de una especie invasora es la ambrosía, que llegó en cargamentos de grano procedentes de Norteamérica y causa problemas a los alérgicos. Naturalmente hay muchas otras especies, como la *Heracleum mantegazzianum*, originaria del Cáucaso, que se dispersó por Europa hace unos 40 años.

En lo que se refiere a animales, la reciente aparición de dos mamíferos no relacionados en Europa central ha sido motivo de gran preocupación. Se trata del mapache norteamericano y el perro mapache asiático. En las zonas en las que ya se ha establecido, los científicos han descubierto una considerable disminución de las poblaciones de aves, que a su vez desencadena muchos efectos sobre el medio ambiente. Aunque se ha reconocido que las especies invasoras son una amenaza para el país, Nentwig afirma que los investigadores y directores de instituciones y programas medioambientales aún tienen una ardua tarea por delante, con fondos limitados para programas de investigación y erradicación.



Para obtener más información sobre la conferencia, visite www.neobiota.unibe.ch.



El estudio de GloBallast en Mombasa suscita el interés de toda la región.

Adnan Awad, programa GloBallast, Sudáfrica

En un taller celebrado en agosto en Kenia en el puerto de Mombasa, la oficina sudafricana del Programa Global de Gestión de Agua de Lastre (GloBallast) enseñó métodos para realizar estudios biológicos de referencia en puertos a representantes de siete países del sur y el este de África. En este curso de 3 días de duración participaron representantes de Angola, Kenia, Mauricio, Mozambique, Namibia, y las islas Seychelles. El curso tenía como finalidad esbozar y demostrar todos los aspectos del proceso de estudio de un puerto.

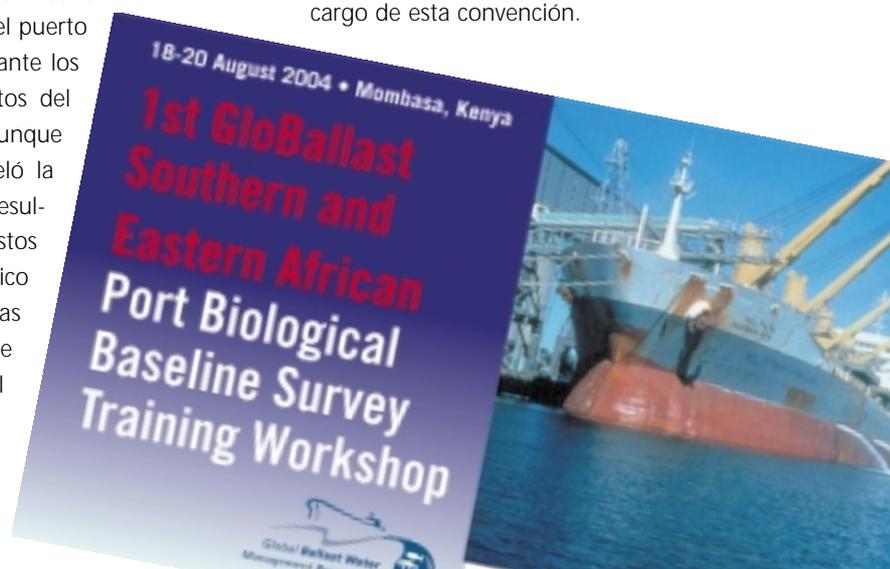
El taller de GloBallast fue patrocinado por el Instituto de Investigación Marina y Pesquera de Kenia, la Autoridad Portuaria de Kenia, la UICN y el Programa del Gran Ecosistema Marino de la Corriente de Bengala, y puso de relieve el problema de las especies invasoras marinas así como la necesidad de realizar dichos estudios tanto para la obtención de información de referencia como para detectar especies introducidas. Los delegados también empezaron a planificar estudios en puertos de sus respectivos países, trabajando en grupos para analizar las características de los mismos y realizar una selección. Se plantearon cuestiones de logística y capacidad en los distintos países como los principales problemas a los que deben enfrentarse los equipos que planifiquen estos estudios en el futuro para otros puertos de África.

La celebración del taller se programó de tal forma que coincidiera con el primer día del estudio de GloBallast en el puerto de Mombasa, para que los delegados invitados pudieran beneficiarse observando el proceso de estudio en directo. Tras la clausura del taller, el estudio propiamente dicho del puerto de Mombasa continuó durante otros 10 días, durante los que se recogieron muestras en más de 30 puntos del puerto que representaban todo tipo de hábitats. Aunque la evaluación preliminar de las muestras no reveló la presencia de ninguna especie invasora obvia, los resultados definitivos del estudio podrían no estar listos hasta dentro de un año, ya que el análisis taxonómico de las muestras es un proceso de larga duración. Las muestras se conservarán en el Museo Nacional de Kenia a largo plazo, y los datos se guardarán en el

Instituto de Investigación Marina y Pesquera de Kenia, donde se irán completando mediante posteriores estudios y supervisiones con el fin de utilizarlos como referencia para futuras comparaciones. El equipo y la formación necesarios para realizar este trabajo continuado también fueron proporcionados a través de esta iniciativa de GloBallast.

Es más, el estudio tuvo como finalidad probar métodos de recogida de muestras con buzos, frente a la recogida de muestras desde embarcaciones o desde los muelles. Aunque la logística, el coste y la peligrosidad suelen ser mayores cuando se emplean buzos para recoger muestras, éstas suelen ser de una calidad y una utilidad mucho mejores para fines científicos. El informe resultante de estas pruebas de comparación proporcionará por tanto opciones rentables a los directores que se embarquen en estudios similares.

Tanto el taller de formación como el estudio del puerto fueron realizados con el apoyo del Gobierno de Kenia a través de la Administración Nacional de Gestión del Medio Ambiente y el Ministerio de Desarrollo de Pesca y Ganadería. Es la primera vez que se realiza este tipo de actividad en la región, aparte de Sudáfrica, para hacer frente a las especies invasoras marinas de acuerdo con la Convención de Nairobi. En la cuarta reunión de la Conferencia de las Partes de la Convención de Nairobi celebrada en julio de 2004 en Antananarivo, dichas partes acordaron luchar contra las especies invasoras marinas en cooperación con actividades existentes de GloBallast. Por lo tanto, es probable que la coordinación a largo plazo de dichas actividades corra a cargo de esta convención.



Una nueva directora para el GISP

por el Dr. Mark Lonsdale, presidente del Consejo del GISP

¡Ya es oficial! La Dra. Lynn Jackson, que ha estado desempeñando las funciones de directora del GISP durante los últimos meses, ha sido nombrada directora de la Secretaría del GISP, nombramiento que tiene efectividad desde septiembre de este año.

Tras finalizar su doctorado en Ciencias Marinas en la Universidad de Carolina del Sur hace unos 20 años, la Dra. Jackson no ha dejado de tomar parte en los últimos avances de la ciencia marina. Se incorporó al Ministerio de Medio Ambiente de Sudáfrica en 1980, cuando todavía estaba realizando su doctorado, y no tardó en formar parte de la división nacional de contaminación marina.

Puesto que estaba especializada en la contaminación marina, la Dra. Jackson se convirtió en una experta conocida y respetada en todo el mundo por su contribución académica y práctica a este campo. Su trabajo en dicho campo ha incluido:

- Investigación de los efectos biológicos de la contaminación marina.
- Desarrollo e implementación de varias técnicas de gestión de la contaminación marina, incluida la creación de mapas de zonas sensibles y la preparación de planes de contingencia para vertidos de petróleo.
- Coordinación práctica de la respuesta medioambiental a numerosos vertidos de petróleo en las costas sudafricanas.
- Administración de la Convención de Londres en Sudáfrica.
- Representación de Sudáfrica en varios foros internacionales, incluido el Comité de Protección del Medio Marino de la OMI, las reuniones del Programa de Acción Mundial (GPA por sus siglas en inglés) del PNUMA y las Convenciones de Abiyán y de Nairobi.

Lynn ha marcado un hito en la historia al ser la primera mujer nombrada presidenta del Grupo Científico de la Convención de Londres en 2000. En los últimos años y hasta su puesto actual, participó en la planificación y ejecución de varios



proyectos patrocinados por el FMAM y el Banco Mundial, entre ellos el Programa del Gran Ecosistema Marino de la Corriente de Bengala y el programa Globallast, un programa mundial que tiene como finalidad ayudar a países en desarrollo a poner en práctica las directrices de la OMI para gestionar el agua de lastre.

Desde que se unió a la Secretaría del GISP en junio de 2003 como coordinadora del programa, la Dra. Jackson ha estado trabajando incansablemente para ayudar a establecer y dirigir la nueva Secretaría de manera que se convirtiese en una eficaz red internacional y en un grupo de socios unidos en la lucha mundial contra las especies invasoras. Aportando sus muchos años de experiencia en el campo internacional de la ciencia medioambiental, ha jugado un papel clave a la hora de ayudar a los socios del GISP a cumplir sus obligaciones frente al Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), así como frente a sus partes contratantes y otras

partes interesadas. Actualmente la Dra. Jackson está impulsando el desarrollo de un proyecto mundial del FMAM centrado en la creación de capacidad para hacer frente a las EEI en países en desarrollo, y al mismo tiempo se está concentrando en una serie de emocionantes iniciativas que los socios del GISP están preparando.

El Consejo del GISP está encantado de que la Secretaría esté en manos de una persona tan dedicada y estamos impacientes por descubrir las nuevas e innovadoras herramientas y proyectos que el GISP desarrollará bajo su dirección. Todos sabemos que los impactos y el alcance de las EEI en todo el mundo son enormes, pero el Consejo está seguro de que la Dra. Jackson está preparada para afrontar este reto a la cabeza de la Secretaría desde sus oficinas de Ciudad del Cabo.

¡Enhorabuena Lynn!

Publicaciones sobre invasoras

Obras recientes sobre EEI



Tropical Asia Invaded – The growing danger of invasive alien species (Asia tropical invadida: el creciente peligro de las especies exóticas invasoras)

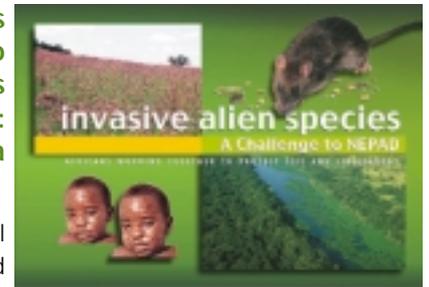
El segundo número de la serie Invaded del GISP examina una selección de especies invasoras de todos los taxones que tienen impactos considerables en la región tropical de Asia. Conocida por su belleza y la riqueza de su biodiversidad, esta región es muy vulnerable a los impactos de las especies invasoras. Se ponen de relieve algunas de las especies más prominentes y se proporciona información sobre métodos de control que se han probado y cuya eficacia ha sido demostrada. Se trata de una

publicación popular cuyo objetivo es la sensibilización, más que ser un libro técnico. Consta de una serie de breves fichas informativas y está redactado en un estilo sencillo y fácil de entender. Además de centrarse en las especies invasoras más importantes de la región, *Tropical Asia Invaded* resalta en otra sección las especies invasoras más destacadas que se han propagado desde aquí a otros puntos del globo, haciendo hincapié en el hecho, a menudo pasado por alto, de que la riqueza biológica nativa de cada región puede convertirse en las plagas invasoras por las que otras deben pagar un alto coste.

Esta publicación tiene el mismo formato que el folleto anterior de la serie, titulado *Africa Invaded* (África Invadida), dedicado al continente africano. Ambos folletos han sido publicados por la Secretaría del GISP con ayuda del Banco Mundial a través de su Programa de Asociación con el Banco de los Países Bajos y su Servicio de Subvenciones para el Desarrollo. En las oficinas del GISP en Ciudad del Cabo hay ejemplares impresos disponibles (número limitado), mientras que la versión electrónica se puede descargar desde el sitio Web del GISP.

Invasive Alien Species – A Challenge to NEPAD (Las especies exóticas invasoras: un desafío para NEPAD)

El Instituto Nacional Sudafricano de Biodiversidad y el GISP publicaron recientemente un impresionante folleto que sitúa el impacto de las especies invasoras en el contexto de la Nueva Estrategia de Cooperación para el Desarrollo Africano (NEPAD por sus siglas en inglés). Este folleto pone de relieve la devastación y el enorme coste que suponen las especies invasoras para el continente africano. Vincula acertadamente cuestiones como la pobreza, la seguridad alimentaria y el desarrollo social de la región con las EEI, al mismo tiempo que recalca la urgencia y la necesidad de un planteamiento regional integrado ante el problema de las EEI.



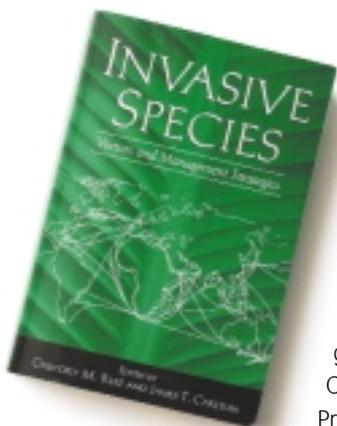
El folleto ha sido patrocinado por el Gobierno de Noruega a través del Ministerio de Medio Ambiente y Turismo de Sudáfrica, y está disponible en las oficinas del programa Working for Water (Trabajando por el agua). Para solicitarlo, escriba a la dirección Private Bag X4390, Cape Town 8000, Sudáfrica, o visite el sitio Web weedbuster@dwaf.gov.za.

Nueva serie de fichas informativas sobre plantas invasoras creada por el programa Working for Water de Sudáfrica

En septiembre se publicó en Sudáfrica una nueva y colorida serie de panfletos sobre especies exóticas de plantas invasoras. Estos panfletos prácticos al estilo de fichas informativas describen la taxonomía, distribución, legislación y opciones de control para la mayoría de las plantas invasoras más devastadoras. Aunque esta serie

ha sido escrita para Sudáfrica, muchas de estas plantas son un problema en otras partes, y los panfletos pueden resultar muy útiles a funcionarios de muchos otros países. Para obtener más información, o para solicitar un ejemplar, póngase en contacto con el equipo del programa Working for Water escribiendo a la dirección anteriormente indicada.





Una publicación técnica que explora los vectores de las especies invasoras y las opciones de gestión

Invasive Species – Vectors and Management Strategies (Especies invasoras: vectores y estrategias de gestión), editado por G M Ruiz y J T Carlton; puede solicitárselo a Island Press. Este amplio volumen explora los actuales conocimientos y políticas relativos a los vectores de invasión. Es

el resultado del trabajo realizado durante la fase I del GISP, que se centró, entre otras cosas, en comprender los vectores de invasión y en identificar estrategias de gestión para prevenir nuevas invasiones. La publicación siguió a las actas del taller que el GISP celebró sobre este tema en 1999, durante el cual se desarrollaron estas cuestiones y se clasificaron en tres secciones.

Cada una de las tres secciones del libro tiene una finalidad distinta: la primera se centra en nuestro actual entendimiento del funcionamiento de los vectores, la segunda examina distintos planteamientos de gestión, y la última sección presenta una visión panorámica y una síntesis de la ecología de los vectores.

Número ISBN: 1-55963-903-2

Actualización de una publicación sobre especies invasoras acuáticas de Europa



Kluwer Academic Publishers ha actualizado recientemente la conocida publicación *Invasive Aquatic Species of Europe – Distribution, Impacts and Management* (Especies acuáticas invasoras de Europa: distribución, impactos y gestión), publicada por primera vez en 1998.

Esta completa guía técnica, editada por E Leppäkoski, S Gollasch y S Olenin, explora determinadas especies, su estatus, los vectores e impactos. También proporciona información general útil sobre distintas regiones,

la evaluación de riesgos y las estrategias de gestión, además de incluir bases de datos de gran utilidad.

Número ISBN: 1-4020-0837-6

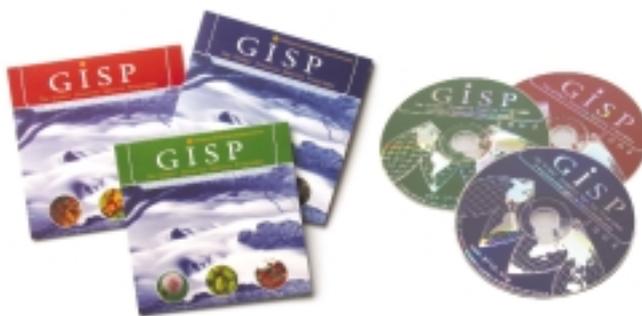
Actas del Taller Regional para el Oeste de África sobre EEI

El GISP, en asociación con CABI, UICN, el Departamento de Estado de EE.UU. y el Ministerio de Medio Ambiente y Ciencia de Ghana, ha publicado las actas del Taller Regional para el Oeste de África sobre EEI titulado "Prevention and Management of Invasive Alien: Forging Cooperation throughout West Africa" (Prevención y gestión de especies exóticas invasoras: cooperación en el oeste de África), celebrado en Accra en marzo de este año. Las actas están disponibles en dos volúmenes, uno en francés y otro en inglés, actualmente distribuidos por el Centro Regional de CABI en África, ubicado en Nairobi. También puede descargarlos del sitio Web del GISP. Póngase en contacto con la Dra. Sarah Simons de CABI-ARC escribiendo a la dirección s.simons@cabi.org si desea solicitar más información sobre el taller.



GISP en CD-ROM

La Secretaría del GISP ha creado recientemente un CD en español, francés e inglés que contiene sus principales publicaciones. Cada CD tiene un color distinto para distinguir fácilmente el idioma y contiene la *Guía sobre las mejores prácticas de prevención y gestión*, la *Estrategia mundial sobre especies exóticas invasoras* y los boletines que el GISP ha publicado hasta ahora. Póngase en contacto con la Secretaría del GISP si desea obtener un ejemplar.



Informe anual sobre malezas del CRC australiano

El Centro de Investigación Cooperativa para la Gestión de Malezas Australianas ha hecho público su informe anual, que se puede descargar desde su sitio Web: www.weeds.crc.org.au.

Eventos más destacados relacionados con las EEI:

ESTADOS UNIDOS Y CHINA PREPARAN UN TALLER SOBRE EL DESARROLLO DE UNA ESTRATEGIA PARA HACER FRENTE A LAS ESPECIES EXÓTICAS INVASORAS DE APEC.

Una propuesta de EE.UU. para el desarrollo de una estrategia APEC de lucha contra las especies exóticas invasoras (EEI) fue respaldado por altos funcionarios en Phuket, Tailandia, en agosto de 2003. China se ha ofrecido gentilmente a ser la anfitriona de la próxima reunión. EE.UU. y China han acordado celebrar esta próxima reunión en la primavera de 2005 en Pekín. Esta fecha dejará suficiente tiempo para reflejar en la agenda las iniciativas de la reunión de mayo de 2004 del grupo de trabajo en recursos marinos del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC por sus siglas en

inglés). Los fondos esenciales para el taller proceden de una subvención de la Fundación Nacional Científica (NSF) de EE.UU., concedida a los doctores expertos en especies invasoras George Roderick y Jason Shogren. Ambos jugarán un papel clave a la hora de organizar la reunión junto con representantes de los Gobiernos de Estados Unidos y de China. El taller también contará con fondos de Australia y Chile, miembros del APEC que se han destacado en trabajos anteriores del APEC en materia de plagas marinas invasoras.

El comité directivo del taller se está formando, y se está preparando una agenda que cumpla las necesidades de todos los miembros del APEC que se enfrentan a los retos de las especies invasoras. La agenda que se está considerando representará las perspectivas regionales científicas y económicas de las cuestiones relativas a las EEI, incluirá

Resumen de los próximos acontecimientos relacionados con las EEI

FECHA	ACONTECIMIENTO	LUGAR	DATOS DE CONTACTO
8-10 de noviembre	III Conferencia Internacional sobre la Hierba Salada o Borraca	San Francisco, California	www.spartina.org
8-12 de noviembre	Grupo de Trabajo del Comité de Normalización (CIPF)	Roma, Italia	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
9-10 de noviembre	II Taller Regional Asiático de la Iniciativa Mundial sobre Taxonomía (CDB)	Wellington, Nueva Zelanda	http://www.biodiv.org/default.aspx
15-19 de noviembre	XI Conferencia Internacional de Algas Dañinas	Ciudad del Cabo, Sudáfrica	http://www.botany.uwc.ac.za/pssa/hab2004
17-30 de noviembre	III Congreso Mundial sobre Conservación de la UICN	Bangkok, Tailandia	www.iucn.org
22-26 de noviembre	Taller de Creación de Capacidad a través del Portal Fitosanitario Internacional de la CIPF	Asia	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
30 de nov. - 2 de dic.	Taller regional de medidas sanitarias y fito sanitarias de la CIPF	Singapur	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
1-4 de diciembre	Taller Internacional Conjunto de India-EE.UU. sobre Informática de la Biodiversidad	Pune, India	Kathryn Johnson kjohnson@iiaweb.com
13-17 de diciembre	Reunión del Panel Técnico de la CIPF sobre Tratamientos Fitosanitarios	Raleigh, Carolina del Norte, EE.UU.	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
2005			
1 de feb. de 2005 (por confirmar)	Taller de Mediación de la CIPF para la Evaluación de Capacidades Fitosanitarias	Roma, Italia	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
1 de febrero (por confirmar)	Taller de Creación de Capacidad a través del Portal Fitosanitario Internacional de la CIPF	África	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
7-10 de febrero	Reunión Anual de la Weed Science Society of America	Honolulu, Hawai	www.wssa.net



Un anuncio importante:

Ya se pueden presentar expresiones de interés para la XV Conferencia de Malezas Australianas que se celebrará en el Centro de Convenciones de Adelaide, al sur de Australia, del 24 al 28 de septiembre de 2006.

Tema: La gestión de las malezas en un clima en proceso de cambio

Visite www.plevin.com.au/15AWC2006.

reuniones de grupos de trabajo para definir objetivos comunes para todos los miembros del APEC, análisis de deficiencias de los planteamientos actuales de lucha contra las EEI, y estrategias del sector del comercio para hacer frente a dichas especies. Los patrocinadores de la reunión de 2005, respaldada en la última reunión de altos funcionarios del APEC, esperan que acudan muchos representantes de todos los miembros. En breve habrá disponible información más detallada.

Para cualquier pregunta, diríjase al Dr. Jeff Fisher del Departamento de Estado de EE.UU., Oficina de Océanos y de Asuntos Internacionales Medioambientales, llamando al número (202) 647-0199, o escribiendo a la dirección fisherjp@state.gov.

7-10 de febrero	XVI Conferencia de la Comisión Regional de la OIE para África	Jartún, Sudán	http://www.oie.int/eng/en_index.htm
7-11 de febrero	X Reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico (CDB SBSTA-10)	Bangkok, Tailandia	http://www.biodiv.org/default.aspx
14-18 de feb. (por confirmar)	Reunión del Panel Técnico de la CIPF sobre la Cuarentena Forestal	Victoria, Canadá	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
21-23 de feb. (por confirmar)	II Reunión del Grupo Internacional de Investigación de Cuarentena Forestal de la CIPF	Victoria, Canadá	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
Febrero (por confirmar)	Cumbre de NEPAD: Pesca para Todos	Abuja, Nigeria	http://www.nepad.org
14-18 de marzo (por confirmar)	Reunión del Grupo de Trabajo de Expertos en Instalaciones para Cuarentena Posentrada de la CIPF	Sin confirmar	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
1 de abril (por confirmar)	Taller de Creación de Capacidad a través del Portal Fitosanitario Internacional de la CIPF	Mar Caribe	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
4-8 de abril	VII Sesión de la Comisión Provisional de la CIPF para medidas Fitosanitarias	Roma, Italia	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
Abril (por confirmar)	Taller de APEC para Hacer Frente a las Especies Exóticas Invasoras	China	Jeff Fisher fisherjp@state.gov (tentative)
1 de mayo (por confirmar)	Taller de Creación de Capacidad a través del Portal Fitosanitario Internacional de la CIPF (Pacífico)	Apia, Samoa	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
2-6 de mayo (por confirmar)	Reunión del Comité de Normalización de la CIPF	Roma, Italia	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
2-6 de mayo	Conferencia sobre Plagas Vertebradas de Australasia	Wellington, Nueva Zelanda	www.landcareresearch.co.nz/news/conferences/vertebratepest/
16-20 de mayo (por confirmar)	Reunión del Grupo Especial de Expertos Técnicos de la CIPF sobre las Especies Exóticas Invasoras en el CDB (lagunas e incoherencias)	Auckland, Nueva Zelanda	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
23-27 de mayo (por confirmar)	Reunión del Grupo de Trabajo de Protocolos de Investigación para Medidas Fitosanitarias	Sin determinar	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm

6-10 de junio	Reunión del Grupo de Trabajo de Expertos de la CIPF sobre descortezado	Oslo, Noruega	http://www.ippc.int/IPP/En/default.htm
9-11 de junio	Introducción y Propagación de las Especies: Simposio Internacional Organizado por el Consejo Británico de Protección de Cosechas (BCPC)	Berlín, Alemania	www.bcpc.org/invasive
11-15 de julio	Reunión del Grupo Especial de Expertos Técnicos del CDB sobre la Biodiversidad Marina y Costera	Montreal, Canadá	http://www.biodiv.org/default.aspx
16-20 de julio	XXVIII Congreso Mundial de Veterinaria	Minneapolis, Minnesota, EE.UU.	wvc2005@avma.org
25-29 de julio	Reunión del Grupo Especial de Expertos Técnicos del CDB sobre la Revisión de la Implementación del Programa de Trabajo de Biodiversidad Forestal	Bonn, Alemania	http://www.biodiv.org/default.aspx
18-22 de septiembre	VIII Conferencia de la Comisión Regional de la OIE para Oriente Medio	Manama, Bahráin	http://www.oie.int/eng/en_index.htm
Otoño de 2005	VIII Conferencia Anual sobre Ecología y Gestión de Invasiones de Plantas Exóticas (EMAPI)	Polonia	John Brock (480)727-1240 or john.brock@asu.edu
23-27 de octubre	Primer Congreso Internacional de Zonas Marinas Protegidas	Geelong, Australia	http://www.impacongress.org/
24-26 de octubre (por confirmar)	Taller Regional del CDB sobre el Mecanismo de Facilitación en Latinoamérica y el Caribe	Sin determinar	http://www.biodiv.org/default.aspx
Noviembre (por confirmar)	XXIV Conferencia de la Comisión Regional de la OIE para Asia, Extremo Oriente y Oceanía	República de Corea	http://www.oie.int/eng/en_index.htm
5-9 de diciembre	XI Reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico (CDB SBSTTA-11)	Guatemala	http://www.biodiv.org/default.aspx
2006			
8-19 de mayo (por confirmar)	VIII Reunión de la Conferencia de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica (COP-8)	Brasil	http://www.biodiv.org
19-25 de junio (por confirmar)	Congreso Latinoamericano de Botánica	Santo Domingo, República Dominicana	Brian Boom, The New York Botanical Garden, bboom@nybg.org
2007			
17-21 de septiembre	IX Conferencia Internacional de Ecología y Gestión de Invasiones de Plantas Exóticas	Perth, Australia	http://www.congresswest.com.au/emapi9/

El Dr. Richard Orr, asistente del director de Política Internacional y Prevención del Consejo Nacional de Especies Invasoras, Washington DC, ha tenido la amabilidad de compilar esta lista. Estos son los datos para ponerse en contacto con el Dr. Orr: 1849 C Street, NW, Washington, DC 20240, Estados Unidos; tel. (202) 354-1882; fax (202) 371-1751; correo electrónico Richard_orr@ios.doi.gov.

Puede solicitar que incluyan gratuitamente su dirección en la lista de distribución a través de la que se distribuyen mensualmente listas al día de los próximos acontecimientos relacionados con las EEI. También le invitamos a que proporcione al Dr. Orr información sobre cualquier acontecimiento de este tipo para que lo incluya en la lista.

El Programa sobre Especies Invasoras ha sido generosamente financiado por el Banco Mundial a través del Programa de Asociación con el Banco de los Países Bajos y el Servicio de Subvenciones para el Desarrollo, por el Departamento de Estado de EE.UU., el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (un proyecto de PNUMA/FMAM ejecutado a través de SCOPE, UICN y CABI), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), el Gobierno de Noruega, la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) de Estados Unidos, el Consejo Internacional para la Ciencia (ICSU), la Fundación TOTAL, la Iniciativa de la Oficina de Océanos y de Asuntos Internacionales Medioambientales (OESI) del Departamento de Estado de EE.UU., la Fundación David and Lucile Packard y la Fundación John D. and Catharine T. MacArthur, así como por nuestras organizaciones asociadas. Deseamos expresar nuestro más sincero agradecimiento a estas organizaciones por su apoyo, su asociación y su compromiso.



GISP

GISP, South African National Biodiversity Institute
 Private Bag X7, Claremont 7735
 Ciudad del Cabo, Sudáfrica
 Ubicado en el Jardín Botánico de Kirstenbosch
 Rhodes Drive, Claremont, Ciudad del Cabo, Sudáfrica
 Tel.: +27 (0)21 799 8836 • Fax: +27 (0)21 797 1561
 Correo electrónico: gisp@nbi.ac.za
 Sitio Web: www.gisp.org